

**Fortschreibung der
Chronik
über die am 15. Juni 1975
begründete Städtepartnerschaft
zwischen Les Sables d'Olonne und Schwabach**

ab 2000

zusammengefasst im Geschäftsbereich Oberbürgermeister, auf der Grundlage einer von
Richard Leitel erstellten Dokumentation

2000

Januar 2000

Eine Delegation unter Leitung des Schwabacher Oberbürgermeisters Hartwig Reimann und im Beisein von Lilo Schmauser informiert sich in Senegal über die dortigen Lebensverhältnisse und besonders über die Schulprojekte in der Mission der Gemeinde Gossas.

März 2000

Erneuter Austausch zwischen den Schulen: diesmal reisen die Sablaiser nach Schwabach, wiederum unter der Obhut ihrer Sprachlehrer.

April 2000

Ein junger Jurastudent aus Schwabach absolviert ein Praktikum in einer französischen Rechtsanwaltskanzlei. Europa ohne Grenzen braucht junge Hochschulabsolventen, die beide Länder und ihre Gesetze kennen.

Mai 2000

Die Vorbereitungen zum 25jährigen Jubiläum laufen auf Hochtouren. Trotz der Hochsaison im Badeort Les Sables d'Olonne werden rund 150 Sablaiser zur Feier in Schwabach erwartet.

Eine wertvolle Tracht, die im Stadtmuseum auf die Partnerschaft verweisen soll. Am Nachmittag werden Lilo Schmauser, Karl Horst Wendisch, Rudi Nobis und Hermann Vogel zu Rittern des Ordens „Confrérie des fin Gormets“ (ein Feinschmeckerclub, der die französische Küche hoch hält) geschlagen.

August 2000

Der Schwimmverein Schwabach hat anlässlich des Partnerschaftsjubiläums 15 junge Clubmitglieder seines Partnervereins namens „Delphine aus dem Landkreis Olonne“ nach Schwabach eingeladen.

Oktober 2000

Anlässlich des 25-jährigen Bestehens der Städtepartnerschaft Schwabach - Les Sables d'Olonne stellt der französische Künstler Jean-Pascal Duboil seine Bilder bei den Wolkersdorfer Kulturtagen 2000 aus.

November 2000

32 Schwabacher sind, vom 29. November bis zum 5. Dezember, auf dem Weihnachtsmarkt in der französischen Partnerstadt Les Sables d'Olonne vertreten.

5. November 2000

Start des „Vendée Globe“ (Weltumseglung) in Les Sables d'Olonne.

2001

Februar 2001

Ende des „Vendée Globe“. Die junge Engländerin Ellen Mac Arthur stellt einen Rekord von nur 94 Tagen, 4 Stunden und 25.40 Minuten auf.

März 2001

Louis Guédon wird wieder zum Bürgermeister der Partnerstadt Les Sables d'Olonne gewählt

Ausstellung, ein Freilichtschauspiel („La Chaume im Licht“ mit Feuerwerk“), und ein großer Festzug.

Zum Abschluss der Jubiläumsfeiern findet ein Galaabend statt. Dort hält Oberbürgermeister Hartwig Reimann seine Festrede erst in Französisch und dann in Deutsch.

Juli 2001

Trotz deutlicher und konstruktiver Kritik haben Vertreter der Schwabacher Vereine, die zur Jubiläumsfeier Anfang Juni in Les Sables d'Olonne waren, eine insgesamt positive Bilanz gezogen. Deutlich erkennbar war bei der Nachbesprechung im Rad- und Wanderschuppen des Tourenklubs, dass die beteiligten Vereine zur Partnerschaft stehen und auch gerne an den Jubiläumsfeierlichkeiten in der Partnerstadt teilgenommen haben.

Erwarteter EU-Zuschuss, für die Feier des 25-jährigen Jubiläums, bleibt aus. Schwabach hat 45 000 Euro Zuschuss für die Aktive Bürgergemeinschaft Wolkersdorf, Freiwilliger Feuerwehr Schwabach, Fränkische Rockenstube, Heimat- und Trachtenverein, Adam-Kraft-Singers, Schwabacher Blasmusik, Tourenklub, Fliegerverein, Gesellschaftsverein Vogelherd, Sängerguppe Schwabach Stadt beantragt. Der Antrag der Stadt ist ohne inhaltliche Prüfung abgelehnt worden.

September 2001

In Les Sables starten 30 Sportler, um die ca. 1300 Kilometer bis nach Schwabach in einem „Marathonlauf“ zu absolvieren. Am 20. September werden sie, an der deutsch-französischen Grenze, von der Vorsitzenden des Partnerschaftskomitees, Lilo Schmauser, und einer kleinen Läufergruppe aus Schwabach begrüßt und die letzten beiden Etappen nach Schwabach begleitet.

22. September 2001

Die Sablaiser Läufergruppe wird im Rahmen des Aktionstages „In die Stadt ohne mein Auto“, beim Straßenfest in der Birkenstraße von Bürgermeister Rudolf Büttner herzlich empfangen.

Dezember 2001

Juli 2002

Für das Projekt „Den Freunden laufend näher kommen!“ (Etappen-Marathon von und nach Les Sables) werden die Partnerschaftskomitees der beiden Städte mit einem Anerkennungspreis der renommierten Robert-Bosch-Stiftung ausgezeichnet. Lilo Schmauser und Madame Marie Thérèse Ferrée nehmen den Preis in Stuttgart entgegen.

August 2002

20 Läufer aus Schwabach starten am 17. August nach Les Sables d'Olonne. Sie wollen die rund 1.300 km in acht Tagesetappen zurücklegen. Unterstützt wird die Maßnahme von der HypoVereinsbank. Heimische Autohäuser stellen die Begleitfahrzeuge zur Verfügung; einige Einzelhändler und Sportstudios helfen mit Geld- und Sachspenden.

September 2002

Die Schwabacher Läufer werden auf den beiden letzten Etappen von Läufern aus Les Sables begleitet. In Les Sables selbst gesellen sich eine Delegation der Feuerwehr und die Lichterköniginnen zu den Sportlern auf ihrem Weg in Rathaus, wo sie überaus herzlich empfangen werden. Nach zwei Erholungstagen geht es mit den Begleitfahrzeugen zurück nach Schwabach.

2003**März 2003**

Swabach präsentiert sich, zusammen mit anderen deutschen Partnerstädten der Region Vendée, auf einer Gewerbeausstellung in der Partnerstadt Les Sables d'Olonne.

Doris Michon, die Begründerin der Partnerschaft Les Sables-Swabach, stellte den neuen Partnerschaftsverband der Vendée vor, zu dessen Vorsitzender sie gewählt wurde. Ziel des Verbandes ist eine engere Zusammenarbeit französischer und deutscher Partnerstädte.

sportlichen Wettkämpfen, einige Stadtrundgänge um Schwabach besser kennen zu lernen. Außerdem werden die Heranwachsenden, am Freitag in zwei Gruppen aufgeteilt. Gruppe 1 besichtigt unter dem Thema Umwelt die Abfallwirtschafts-GmbH Schwabach und das Klärwerk. Gruppe 2 besucht den Bayerischen Landtag unter dem Thema Politik.

Am Samstag empfängt Oberbürgermeister Hartwig Reimann die Delegationen aus Les Sables, Kemer und Kalambaka sowie Vertreter der Kommunalpolitik und des Sports im Goldenen Saal des Rathauses.

Krönender Abschluss dieser Jugendbegegnungsmaßnahmen bildet der „Europa-Abend“ im Markgrafensaal, mit Tanz und Folklore aus den vier Ländern. Ehrengast Dr. Ingo Friedrich, Vizepräsident des Europäischen Parlaments, hält die Festrede und lobt die „Mini-Olympiade“. Grußworte sprechen Kultusstaatssekretär Karl Freller, Dr. Emanuell Marsili, Vorsitzender des Gremiums für Internationale Beziehungen aus Les Sables, Hasan Seker, Bürgermeister von Kemer, Iraklis Albanis, stv. Bürgermeister von Kalambaka. Anwesend sind auch Aliko Alesik, Leiterin des Honrarkonsulats der Republik Griechenland, sowie die stv. Bürgermeisterin Rosy Stengel, stv. Bürgermeister Rudolf Büttner und Vertreter des Stadtrates und der Partnerschaftskomitees aus Schwabach.

2004

März 2004

Die 20-jährige Französin Caroline Loriou tritt ein 5-monatiges Praktikum in Schwabach an. Ab dem 29. März ist sie in der Schwabacher-Abfallwirtschafts-GmbH beschäftigt. Anschließend arbeitet sie in der GeWoBau.

April 2004

In drei Tagen nach Les Sables d'Olonne und zurück. Das anstrengende Wochenende hat sich für alle Delegationsteilnehmer, mit Bürgermeisterin Rosy Stengel an der Spitze, gelohnt. Bei einem intensiven Arbeitsgespräch am Samstagvormittag im Rathaus, wird der Termin für die Feierlichkeiten zum 30-jährigen Jubiläum in Les Sables auf 19. bis 22. Mai 2005 festgelegt.